



# Engage

Connecting organic cotton farming communities

Julio de 2011

## Artículos destacados

Entrevista: John Reganold, Universidad Estatal de Washington

África: La función del árbol de Neem

Perú: La situación actual de los OGM

India: Abastecimiento de semillas de algodón no OGM

## En este número

[Pre-conferencia  
Diálogos sobre algodón](#)

[Informe de predicciones Fincas y Fibra](#)

[Pachacuti gana el Premio Ético](#)

[Charlando con John Reganold](#)

[II Cumbre de África Occidental sobre agricultura orgánica](#)

[La función del árbol de Neem en la agricultura orgánica en África](#)

## Sobre Enlace de Fincas

El programa de Enlace de Fincas de Textile Exchange ayuda a los productores de algodón orgánico a mejorar su capacidad empresarial, acceder a los mercados textiles sostenibles y participar en nuestra red de marcas, minoristas y fabricantes que buscan algodón orgánico.

## Carta de Liesl



¡Bienvenidos a nuestro nuevo look e-ENGAGE! Tras un año con nuestro boletín Enlace de Fincas, el número de lectores se ha triplicado y queremos que el acceso le resulte más sencillo y conveniente y poder hacérselo llegar antes.

Este mes queremos compartir con ustedes algunas novedades fascinantes. Pero para empezar quisiera hablarles un poco de nuestra campaña "Amor. Algodón orgánico." Nos gustaría que los principales agricultores orgánicos de todo el mundo asistan a nuestra conferencia y las reuniones de los agentes interesados que organizaremos este año en Barcelona (España). Para ayudarnos a recaudar fondos y financiar sus viajes hemos fabricado una camiseta. Nuestros maravillosos socios para este proyecto en Tanzania (agricultores de bioRe, fabricantes de ropa Sunflag) y el Reino Unido (Mantis World y Gossypium) nos han ayudado a crear una colección de gran calidad totalmente orgánica y divertidísima para hombres, mujeres y niños. Puede echar un vistazo en nuestro Encuentro de Fincas, donde encontrará todos los detalles y unas fotos estupendas. ¡Veremos qué tal van las ventas...!

Entre otras noticias, este mes cabe destacar el lanzamiento de nuestra primera publicación intermedia como complemento de nuestra revista anual F&F. Esperamos que le resulte una instantánea útil de las actividades actuales y las predicciones para la próxima campaña.

Prabha, nuestra directora regional para la India, nos ofrece un excelente relato de la situación de las semillas en la India. Es fascinante oír que este asunto cobra cada vez mayor importancia. Alfonso nos ofrece un artículo exhaustivo sobre la decisión de Perú de oponerse a las semillas OGM y Silvere nos pone al corriente sobre las actividades que se están realizando en África Occidental. El artículo de Lazare sobre el árbol de Neem sin duda me abrió los ojos con respecto

Occidental

OGM en Perú: una historia sin fin

Crisis y soluciones – Las semillas de algodón no OGM en la India

## Enlaces rápidos

Regístrese ahora  
Encuentro de Fincas  
Más sobre nosotros  
Textile Exchange

Síguenos en



Join Our Mailing List!

Patrocinadores



[www.icco.nl](http://www.icco.nl)

Visite a nuestro patrocinador

al valor de esta planta extraordinaria y las presiones a las que se ve sometida.

En este número nos ponemos al día con una amiga y ex colaboradora de TE, Doraliz Aranda, y celebramos el éxito de Pachacuti en los últimos premios éticos. También charlé con uno de los expertos en agricultura orgánica más respetados del mundo. ¡Todo esto en el número de este mes!

Como siempre esperamos tener noticias tuyas. Si desea compartir cualquier idea o comentario sobre el nuevo estilo del boletín electrónico, no dude en ponerse en contacto conmigo o con cualquier miembro del equipo.

Con mis mejores deseos,  
Liesl Truscott  
Directora de Enlace de Fincas

## Pre-conferencia Diálogos sobre Algodón, Barcelona (España)

Textile Exchange y HELVETAS Swiss Intercooperation celebrarán conjuntamente una pre-conferencia titulada Diálogos sobre Algodón el domingo 18 de septiembre a las 10 AM en Barcelona (España), antes del comienzo de la conferencia de TE sobre textiles sostenibles (19-20 de septiembre de 2011).

Los Diálogos sobre Algodón brindarán a la comunidad virtual del algodón orgánico [www.organiccotton.org](http://www.organiccotton.org) la oportunidad de participar en reuniones cara a cara y ayudarán a mejorar en el futuro la sostenibilidad de la producción y el comercio de algodón orgánico. Ese día están previstas tres mesas redondas dirigidas por expertos mundiales.

Si desea más información o está interesado en participar, póngase en contacto con Ashley Gill [agill@TextileExchange.org](mailto:agill@TextileExchange.org) o visite: [Organic Cotton Community Platform](http://OrganicCottonCommunityPlatform)

## Nuevo Informe de predicciones Fincas y Fibra



Este mes sale nuestro primer informe de predicciones intermedio. Al ser una organización, Textile Exchange siempre busca nuevas formas de ayudar a sus miembros. El nuevo informe de predicciones es un intento de proporcionarle una información más oportuna y, por consiguiente, más útil.

El informe es una instantánea de última hora sobre las actividades en este sector y contiene predicciones para la siguiente campaña y más allá. En este informe se expone una visión concisa del panorama mundial y un análisis más profundo de las actividades regionales. Como siempre, analizamos las oportunidades y los retos que afronta el sector del algodón orgánico. A finales de año presentaremos nuestro informe Fincas y Fibra de 2011, en el que analizaremos la producción de algodón orgánico durante la campaña 2010/11.

Si desea descargar el informe, puede hacerlo en nuestro Encuentro de Fincas '[Novedades del mes](#)'

## Lanzamiento de la campaña ‘Apoya a un agricultor’

Textile Exchange se ha asociado con los líderes de la industria de la confección ética Mantis World y Gossypium para fabricar su primera colección de camisetas de edición limitada para hombres, mujeres y niños.

“Los fondos que conseguiremos se destinarán a pagar el viaje de los agricultores que acudan a la Conferencia Global de Textile Exchange que se celebrará en Barcelona en septiembre de 2011”, afirma Liesl Truscott, Directora de Enlace de Fincas de Textile Exchange.

Al ser la mayor reunión global de marcas textiles y minoristas, y dado que cada vez reúne a un mayor número de fabricantes, la conferencia anual de Textile Exchange brinda una excelente oportunidad para que los profesionales de esta industria se reúnan, se conecten entre sí y descubran productos y procesos textiles más sostenibles. Gracias a esta oportunidad para conectarse podrán establecer unas relaciones comerciales a largo plazo.

Al permitir a los agricultores que participen en los debates de las partes interesadas y vean con sus propios ojos dónde acaba su fibra orgánica, mejorarán las futuras relaciones comerciales y se conseguirá establecer el entendimiento mutuo y el respeto entre los cultivadores y los minoristas. [Si desea saber más.](#)

Esta edición limitada de camisetas dispone de tallas para hombres, mujeres y niños, con un descuento especial para estudiantes. Si desea admirar las fotos de las camisetas capturadas “en acción” en una pequeña parcela orgánica en Bath (Reino Unido) por el fotógrafo Calvin Talbot, [haga click aquí.](#) Para comprar directamente su camiseta Amor. Algodón Orgánico, visite [Gossypium.](#)



## Pachacuti gana un premio ético

Muchos de ustedes recordarán con cariño a Doraliz Aranda, que dejó Textile Exchange en marzo para trabajar en Pachacuti, un minorista de sombreros panamá éticos. Es para nosotros un placer contarles que Pachacuti ha sido reconocido por sus excelentes credenciales de ética y sostenibilidad al ganar en la categoría de Moda y Accesorios en los recientes Premios Éticos Observer 2011. Pachacuti se creó en 1992 y combina el diseño británico con una producción sostenible en los Andes realizada por mujeres social, geográfica y económicamente marginadas. Su marca registrada de sombreros panamá es el epítome del movimiento *Slow Fashion*.



Si desea saber más:

<http://www.guardian.co.uk/environment/observer-ethical-awards-2011>

<http://www.pachacuti.co.uk/>

## Entrevista – Charlando con John Reganold



John Reganold es profesor de Ciencias del Suelo en la Universidad Estatal de Washington y uno de los principales científicos del mundo en el ámbito de la investigación en agricultura sostenible. Aquí habla con la Directora de Enlace de Fincas de Textile Exchange, Liesl Truscott, sobre la función de la agricultura orgánica en la producción mundial de alimentos, los cultivos genéticamente modificados y el cambio climático.

**Liesl:** Un asunto de actualidad en el ámbito del desarrollo rural es conseguir unos proyectos a escala, pero muchos dicen que lo orgánico no es la solución porque se trata de un producto nicho. ¿Usted qué opina?

**John:** Creo que es una de nuestras mejores soluciones para el futuro de la agricultura. Existen numerosas soluciones y creo que lo orgánico es una de las mejores. A mi juicio lo orgánico es más un producto nicho en algunos países en desarrollo, pero sin duda en los países desarrollados está muy presente. En Estados Unidos probablemente todavía estamos por detrás de los países europeos, pero en Estados Unidos el 4% del mercado de alimentos y bebidas es orgánico y 20 años atrás era probablemente un 0.1 o 0.2%, por lo que realmente ha aumentado mucho. Se pueden encontrar estos productos en todas las tiendas y el porcentaje va a seguir aumentando. En los países desarrollados existe el deseo, pero va a tardar más en establecerse. Creo que lo orgánico puede tener una importante repercusión en las propias prácticas que se utilizan. Incluso aunque los cultivadores no se conviertan totalmente a lo orgánico, si emplean algunas de las prácticas, en particular las prácticas de enriquecimiento del suelo, y si consiguen ser más integrados esto supondrá un gran paso adelante, porque significará que estarán limitando el uso de fertilizantes sintéticos y de plaguicidas y sustituyéndolo por mecanismos biológicos de control de plagas y fertilizantes ya que estarán enriqueciendo la tierra con elementos orgánicos y utilizando abono verde. Esto significa que podrán dejar de utilizar fertilizantes sintéticos, lo que tendrá una gran repercusión.

La mayoría piensa que hay que elegir entre orgánico o convencional, pero creo que es un punto de vista erróneo. Existe una posición intermedia y de alguna manera una de las mayores repercusiones que tiene lo orgánico en la agricultura es que está situando lo convencional en el centro, donde están los cultivadores tradicionales que emplean prácticas orgánicas, algo muy significativo.

**Liesl:** ¿Qué opina de la biotecnología?

**John:** Con los alimentos transgénicos, en particular el maíz y la soja, ya está implantada y es predominante en Estados Unidos. No tuvimos muchas oportunidades de probarla, pero están aquí. Para mí son solo una herramienta más y no creo que vaya a salvar el mundo, pero es una de las muchas herramientas de las que disponemos. Existen otros mecanismos que los agricultores pueden usar. Deben ser buenos agricultores y, por ejemplo, hacer rotaciones de cultivos. La rotación de cultivos puede mejorar la cosecha y el modo de regar y de aplicar el fertilizante también es importante. Todos estos mecanismos mejoran las cosechas. Hay que utilizar todas las herramientas. No creo que una sola cosa vaya a salvarnos realmente... tenemos que utilizar el arsenal completo.

Existen otros obstáculos mayores que los cultivos genéticamente modificados. Por ejemplo, si observamos los países en vías de desarrollo sabemos que aproximadamente el 30% de los alimentos se desperdicia y ello supone un reto enorme. No disponen del mercado, la infraestructura, la refrigeración o las carreteras necesarias para sacar los alimentos fuera, por lo que se estropea. Lo interesante es que si vemos lo que ocurre en los países desarrollados la cifra es la misma, pero por diferentes motivos. Tenemos muchos alimentos. En los restaurantes se sirven raciones muy grandes, tiramos comida, tenemos fechas de caducidad y algunas veces tiramos alimentos demasiado pronto y lo desperdiciamos de ese modo. Si pudiéramos reducir este despilfarro a la mitad, hasta un 15%, el impacto sería mucho mayor que por ejemplo con los cultivos genéticamente modificados o incluso con otros mecanismos. Este es un ámbito en el que debemos concentrarnos realmente.

**Liesl:** ¿Podría hablarnos un poco de los beneficios de la agricultura orgánica en un periodo de cambio climático?

**John:** Uno de los problemas relacionados con el cambio climático que más nos preocupa en determinadas zonas es la sequía. Hay sequías por ejemplo en los Estados Unidos, y lo que vemos en esas zonas es que los agricultores orgánicos tienden a ser más fuertes ante las presiones que sufren los cultivos y las cosechas suelen ser bastante buenas durante los periodos de sequía y, a menudo, incluso mejores en las explotaciones orgánicas que en las convencionales. Normalmente las cosechas son menores en las explotaciones orgánicas, pero durante los periodos de estrés las explotaciones orgánicas suelen obtener mejores resultados. Por eso pienso que si el cambio climático probablemente empeora... la agricultura orgánica es una de las armas de las que disponemos para neutralizarlo. Los agricultores orgánicos pueden desempeñar su función con ese sistema y creo que lo compensarán con beneficios durante los periodos de sequía.

Si desea escuchar la entrevista completa [haga click aquí](#)

## Enfoque regional: África

# El programa francés de cooperación revive la “Plataforma orgánica y de comercio justo de África Occidental”



Youssef Sidibe,  
APROCA

En 2009, TE respaldó con fuerza, gracias a la financiación del ICCO, el establecimiento de la plataforma de agentes interesados en algodón orgánico y de comercio justo en África Occidental. Durante el taller inicial celebrado en Segou (Mali) se elaboró un plan de acción con un comité de seguimiento bajo la coordinación de la Asociación africana de productores de algodón (APROCA). Desde entonces, el comité solo se ha reunido en dos ocasiones. Debido a la falta de fondos la plataforma no consiguió alcanzar su capacidad operativa total y el plan de acción no se completó. En abril de 2011, la APROCA aprovechó la oportunidad del lanzamiento del programa de cooperación francés para el algodón orgánico y de comercio justo en África Occidental (véase más abajo) para reunir a todos los actores de la plataforma en una segunda reunión.

### **La agencia francesa de desarrollo apoya el algodón orgánico y de comercio justo en África**

*El 11 de marzo se hizo público que la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD) aprobó una subvención de 4.7 millones de euros para la APROCA (Asociación africana de productores de algodón) para el desarrollo de algodón orgánico y de comercio justo en Benín, Burkina Faso, Camerún, Mali y Senegal.*

*El programa tiene por objeto aumentar el abastecimiento de algodón orgánico y de comercio justo a nivel regional y fomentar el comercio de este algodón en Europa. Este proyecto ayudará a los agricultores a aprovechar las ventajas del creciente mercado orgánico de comercio justo. El proyecto durará cinco años y tendrá un coste total estimado de 11.9 millones de euros. Los beneficiarios directos serán 140,000 agricultores que trabajarán en un área de 170,000 ha.*

*Extracto del OE Africa Newsletter (marzo de 2008)*

Durante esta reunión, los participantes destacaron la baja funcionalidad de la plataforma y revisaron el plan estratégico. Los participantes reconocieron unánimemente el esfuerzo realizado por el comité de seguimiento y realizaron una votación para renovar su mandato sin cambios. El plan renovado se centra en los costes de certificación, el marketing y el precio del algodón orgánico y de comercio justo. Asimismo se identificaron las acciones (cada participante contrae un compromiso) encaminadas a aumentar la productividad de los actores interesados y hacer presión para mejorar las condiciones de los agricultores.

Tras la reunión de la plataforma, la APROCA lanzó oficialmente el programa regional de la agencia de desarrollo para el algodón orgánico y de comercio justo en África Occidental. Supuestamente este programa debería haber empezado en 2008. Algunos aspectos del programa, como la coordinación y la asistencia técnica sobre el terreno comenzaron en seguida. Las actividades de campo se realizarán principalmente a través de proyectos existentes y bajo el liderazgo de unas estructuras de productores de algodón convencionales en cada país participante. Este marco de coordinación fue la elección estratégica de la APROCA para reforzar la posición de sus organizaciones miembro en cada país. En Benín, el CCNPC -Consejo Nacional de Cooperativas de Productores de Algodón (para el algodón convencional)- instó a las organizaciones involucradas en el algodón orgánico y de comercio justo a establecer un plan de acción operativo para el programa. Esta acción se llevó a cabo en mayo con la participación de Helvetas, OBEPAB, Avigref y TE. Se determinaron las acciones elegidas para un periodo de tres años haciendo especial hincapié en el

desarrollo de capacidades del personal sobre el terreno y los agricultores para mejorar la producción de algodón orgánico y de comercio justo tanto en términos cantidad como de calidad.

Si desea más información sobre este programa, puede ponerse en contacto con Youssouf Djimé SIDIBE, coordinador regional del programa de la APROCA.

Artículo de Silvere Tovignan, Textile Exchange, Director Regional, África

## 2ª Cumbre de África Occidental sobre agricultura orgánica

Después de la primera cumbre orgánica de África Occidental que se celebró en Nigeria tres años atrás, los movimientos de agricultura orgánica están organizando la segunda cumbre en Senegal para finales de agosto de 2011. Está previsto que participen en ella los movimientos de agricultura orgánica de la mayoría de los países ECOWAS (Benín, Burkina Faso, Mali, Senegal, Níger, Nigeria, Cote d'Ivoire, Togo, Ghana, Liberia, Gambia, Guinea, Guinea Bissau, Sierra Leona y Cabo Verde). La cumbre se organizará bajo los auspicios de la Federación Internacional de los Movimientos de Agricultura Orgánica (IFOAM). Entre los temas que se debatirán durante la cumbre cabe destacar:

- La contribución de la agricultura orgánica a la seguridad/soberanía alimentaria en África;
- Los desafíos en la introducción de los organismos genéticamente modificados (OGM) en África Occidental;
- La apropiación de tierras en África.

La cumbre deliberará sobre una moción para conseguir una mayor participación de los minifundistas africanos en el Congreso Orgánico Mundial y la Asamblea General de IFOAM. Cabe destacar que en la cumbre se creará oficialmente la Red de Agricultura Orgánica de África Occidental (WAOAN).

Dado que el algodón orgánico es un cultivo orgánico importante en África Occidental, Textile Exchange está organizando y apoyando a grupos de agricultores de Mali, Benín y Senegal para que den su opinión en esta importante reunión.



Si desea más información, póngase en contacto con Silvere Tovignan, Director Regional para África, Benín  
[Silvere@TextileExchange.org](mailto:Silvere@TextileExchange.org) o [tsilvere@yahoo.fr](mailto:tsilvere@yahoo.fr)

## Reunión de los agentes interesados del algodón de comercio justo en África Occidental

Los agentes interesados del algodón de comercio justo de África Occidental celebraron en Bamako (Mali) un taller los días 14 y 15 de junio. Este taller fue organizado por Fairtrade Africa y Fairtrade International para debatir asuntos relativos a la revisión del Fairtrade Standard y el precio mínimo de garantía. Silvere Tovignan, Director Regional para África de Textile Exchange, nos lo cuenta.

Al analizar la situación del algodón de comercio justo, los participantes observaron que los costes de certificación, el compromiso insuficiente de las compañías algodoneras y unas instalaciones de procesamiento locales insuficientes son algunos de los factores que limitan el crecimiento de la producción de algodón de comercio justo en África. Tras reconocer las numerosas ventajas de su compromiso en la iniciativa de comercio justo, los grupos de agricultores destacaron que encontrar un mecanismo mejor para la fijación de precios, reducir el plazo de pago a los agricultores, establecer un contrato de compras claro antes de la plantación y desarrollar las capacidades de los grupos de agricultores para mejorar la calidad del producto podrían ser acciones valiosas con un

gran impacto en las condiciones laborales y la calidad de vida.

El taller brindó a Fairtrade Africa y Fairtrade International la oportunidad de consultar a los grupos de agricultores mediante un cuestionario sobre los cambios que les gustaría ver en el estándar de comercio justo y el precio mínimo de garantía. Los resultados de esta consulta en África se analizarán junto con los de otras regiones como India y América Latina, y contribuirán a adoptar decisiones sobre la forma de mejorar el estándar y el establecimiento de precios del algodón de comercio justo (extracto del informe de Malick N'Diaye, de Senegal).



Arriba: Reunión de los agentes interesados en el comercio justo en Bamako, Mali

## Destacado – La función del árbol de Neem en la agricultura orgánica en África Occidental



Arriba: Plantación de árboles por los productores de Peuhl, Benín

Originario de la India, el Neem -también conocido como Lila India (nombre latino: *Melia azadirachta* o *Azadirachta Indica*)- crece en regiones tropicales, es perenne y pertenece a la familia de los meliáceos. Este árbol crece bien en tierras pobres y soporta altas temperaturas y lluvias escasas. Puede vivir durante varias décadas y llegar a medir más de 10 metros. Dos veces al año (en marzo y agosto) el árbol produce pequeños frutos ovales de color amarillo cuando maduran, con una pulpa dulce inocua para los humanos, los animales y los pájaros. El árbol de Neem está lleno de virtudes y todas las partes del árbol son útiles (hojas, flores, frutos, corteza y raíces).

En la farmacología y la cosmética, por ejemplo, el aceite de Neem se utiliza para tratar dolores de estómago (como antihelmíntico o vermífugo) y la malaria, pero también como repelente de mosquitos. Se utiliza cada vez más en la composición de jabones y cremas. En la industria avícola, la harina quemada se espolvorea sobre el suelo para ayudar a la desinfección. En la producción, el líquido obtenido durante la maceración de los frutos o las semillas así como la harina tienen propiedades bioplaguicidas y fertilizantes. En los suelos, la harina repele a los gusanos (nematodos) y si se pulveriza sobre las hojas y los capullos de los cultivos, repele a los plaguicidas y afecta a su crecimiento y su morfología, y por este motivo se llama bioplaguicida.

Cuando la ONG Helvetas introdujo el algodón orgánico y de comercio justo en Mali, el Instituto de Economía Rural (IER) de Mali realizaba estudios sobre la utilidad de las diferentes partes del árbol de Neem. En una acción sostenible encaminada a preservar el medioambiente y conservar el hábitat se utilizaron semillas de Neem para el control de plagas no solo en la producción de algodón, sino también para otros cultivos: sésamo, soja, caupí, maíz, sorgo, cultivos vegetales, etc.



Desde entonces, se recomiendan las semillas de Neem y su endocarpio a los productores, en particular a los que participan en programas de algodón orgánico y de comercio justo. Los productores podrían comprar estas semillas fácilmente a precios no muy altos dependiendo del país.

Durante las dos últimas campañas, gracias al sistema de comunicación desarrollado por Helvetas y dirigido por su asesor técnico regional, los productores orgánicos de Benín han podido comprar semillas de Neem a su vecina Burkina Faso. Se recomienda utilizar de 4 a 5 kg de semillas por hectárea y para cada tratamiento. Dependiendo del nivel del ataque y las condiciones climáticas, se necesitan entre 4 y 6 tratamientos. En casos extremos, los productores pueden realizar hasta 12 tratamientos. Para conseguir un extracto más rico se añaden algunos aditivos a la preparación: en Mali, aceite de Koby (*Carapa procera*) o M'peku (*Lannea microcarpa*), en Benín, aceite de manteca de karité y jabones de potasio natural, con especias adicionales y ajo triturado, y en Senegal, aceite de manteca de karité, especias y jabón con potasio natural.

Debido a un aumento significativo del número de participantes en los programas de algodón orgánico dirigidos por Helvetas en África Occidental, la demanda de semillas de Neem está en plena expansión. Para esta temporada (2011/12) las necesidades previstas son de 252 toneladas de semillas de Neem. Esto contrasta con las 109 toneladas de la campaña 2010/2011. El producto final resulta muy eficaz y barato para los pequeños productores, pero cada vez escasea más. El grado de agotamiento no es perceptible para todos los productores orgánicos en la misma medida, depende del país. Mientras que en Mali, Senegal y Burkina Faso hay muchas plantaciones de árbol de Neem, en Benín no hay suficientes para satisfacer la creciente demanda.

El suministro de este importante insumo agrícola (en la misma medida que las semillas de algodón) forma parte de las prioridades de los directores de los programas de algodón orgánico. Esta situación podría dificultar una mayor implementación de la agricultura orgánica en África Occidental, si no se dan los pasos necesarios para gestionar de forma eficiente este recurso natural y se invierte en el desarrollo de nuevos bioplaguicidas eficaces, fácilmente accesibles y baratos para los pequeños productores. Para evitar la escasez en Benín, desde la campaña 2009/2010 Helvetas ha animado a los productores miembros del sindicato de cooperativas de productores de algodón orgánico (UCPCB) a hacer un acto cívico con la campaña "un productor, un árbol de Neem". Desde entonces se han plantado más de 500 árboles de Neem, convirtiéndose en un lugar de referencia para las zonas de producción orgánica.



Arriba: Ramas de árbol de Neem con frutos



Escrito por Lazare Yombi,  
Asesor Técnico Regional,  
Programa de algodón orgánico y comercio justo,  
Helvetas Swiss Intercooperation,  
Tel.: +226 76 94 48 28.

## Enfoque regional: América Latina

### Destacado - OGM en el Perú: una historia sin fin

Uno de los temas más polémicos en los foros relacionados al desarrollo de tecnologías, agricultura y desarrollo rural es sin duda los OGM (organismos genéticamente modificados). Su adopción y crecimiento tiene defensores y detractores, lo que ha generado de alguna manera, mayor investigación, mucha polémica y ha mostrado las debilidades y fortalezas de los actores sociales,

académicos y comerciales – sean estos gubernamentales o privados – relacionados directa o indirectamente con los OGM.

Según el ISAAA (International Service for acquisition of agri-biotech applications)<sup>1</sup>, en el ámbito global se sembraron 148 millones de hectáreas (Tabla 1), sin embargo, el Perú es todavía uno de los países en América Latina que no permite la siembra de semillas OGM (Tabla 1). Según el ISAAA -acerca de los OGM- se trata de una tecnología que contribuye a la seguridad alimentaria, aumenta la productividad y los beneficios económicos para el agricultor, conserva la biodiversidad (porque evita la deforestación), contribuyen a reducir la pobreza y el hambre, reducen la huella ambiental de la agricultura (menos uso de pesticidas y menor liberación de CO<sub>2</sub>), además, aumentan la eficiencia del uso del agua y ayudan a mitigar el cambio climático reduciendo el efecto invernadero.

**Tabla 1**  
Principales países de América Latina que producen  
sembríos con cultivos biotecnológicos

País	Área (millones de hectáreas)	Cultivos	País con programa de algodón orgánico <sup>a</sup>
Brasil	25,4	Soya, maíz y algodón	Si
Argentina	22,9	Soya, maíz y algodón	Si
Paraguay	2,6	Soya	Si
Uruguay	1,1	Soya y maíz	No
Bolivia	0,9	Soya	No
México	0,1	Algodón y soya	No
Colombia	< 0,1	Algodón	No
Chile	< 0,1	Maíz, soya y canola	No
Honduras	< 0,1	Maíz	No
Costa Rica	< 0,1	Algodón y soya	No

<sup>a</sup> Base de datos de Textile Exchange – América Latina

Fuente: ISAAA (2010)

Los detractores de los cultivos transgénicos y semillas OGM, como el Dr. Miguel Altieri<sup>2</sup>, sostienen en cambio que 1) No hay relación entre la ocurrencia frecuente de hambre en un país dado y su población, 2) La mayoría de las innovaciones en biotecnología agrícola han sido dirigidas a obtener ganancias, más bien que empujados por la necesidad, 3) La integración de las industrias de semillas y química parece destinada a acelerar incrementos en los gastos por acre de semillas (mayor cantidad de productos químicos) lo que genera significativamente menos utilidades a los cultivadores, 4) Las semillas OGM no aumentan necesariamente el rendimiento de los cultivos, 5) Podría existir algún tipo de riesgo potencial por consumir alimentos producidos con estas semillas, p.ej. podrían generar nuevos alérgenos, 6) Las plagas continúan desarrollando resistencia, 7) Podría generar erosión genética, 8) Posibles riesgos ecológicos, 9) Se desvían fondos de la investigación agrícola a este tema cuando podrían ser usados en estudios que respondan a otra concepción de desarrollo rural, y 10) La contribución al rendimiento no es sustancial.

En abril de 1999 se aprobó la Ley 27104 "Ley de prevención de riesgos derivados del uso de la biotecnología"<sup>3</sup> ya que no había norma alguna que regule los transgénicos en el Perú.

Posteriormente, se promulgó la Ley 12033 de Biotecnología el 11 de julio de 2006, prácticamente sin debate alguno. En octubre de 2007, el representante para América Latina de la empresa Monsanto, visitó al Presidente Alan García, manifestando su interés de en producir semillas en el Perú.<sup>4</sup>

El 15 de abril del 2011 se emitió el Decreto Supremo 003-2011-AG "Aprobación del reglamento interno sectorial sobre seguridad de la biotecnología en el desarrollo de actividades con organismos vivos modificados agropecuarios o forestales y/o sus productos derivados".<sup>5</sup> Hace pocos días el Congreso Peruano emitió la ley que declara una "moratoria para el ingreso de organismos vivos modificados (OVM) al territorio nacional por un período de diez años"<sup>6</sup> pero que aún necesita ser refrendada por el Presidente de la República. Esta norma deja sin efecto la anterior ley 003-2011-

AG.

El tema de los OGM ha trascendido en Perú las esferas del ambiente relacionado a la tecnología, lo académico y al interés económico. Era de esperarse que en algún momento se politicen las discusiones alrededor de los OGM. El Gobierno Regional de Cusco (2007) fue el primero en declararse región libre de transgénicos; este tipo de iniciativas fue seguida posteriormente por los gobiernos regionales de Ayacucho (2009)<sup>7</sup>, San Martín (2009)<sup>8</sup>, Huánuco (2010) y Lambayeque (2011)<sup>9</sup>. El jueves 16 de junio del 2011, el Concejo Metropolitano de Lima, aprobó una ordenanza municipal, declarando a Lima como un territorio libre de transgénicos, aunque el área agrícola es de poca importancia. Sin embargo, la entidad competente que norma las semillas transgénicas recae en el INIA (Instituto Nacional de Innovación Agraria), esta situación de ambigüedad y contraposición de roles es un efecto de la polarización de posiciones de las diferentes entidades gubernamentales respecto a un tema técnico pero que intersecta aspectos sociales, económicos, culturales y comerciales entre otros, por lo que se podría considerar que su análisis requiere de un enfoque integral.

La Doctora Antonietta Gutiérrez-Rosati, profesora principal de la Universidad Nacional Agraria La Molina, encontró en una investigación que sus resultados indicaban la presencia de los eventos NK603 y Bt11 en el cultivo de maíz en el valle de Barranca, y que estos resultados eran la prueba que venían requiriendo las autoridades frente a las preocupaciones manifiestas desde el año 2002 por la demora en aprobar los reglamentos específicos a la ley 27104 y la no implementación del Protocolo de Cartagena sobre Bioseguridad.<sup>10</sup> Posteriormente, el INIA refutó este trabajo<sup>11</sup>, lo que generó una polémica de carácter académico.

En el 2011, a pocas semanas de concluir el actual periodo presidencial, el especialista en biotecnología que asesoró al anterior Ministro de Agricultura<sup>12</sup>, fue retirado de su cargo, y a los pocos días el mismo Ministro de Agricultura renunció a su cargo, y tal como se menciona en muchos medios de comunicación, era conocida su posición frente a los transgénicos.<sup>13</sup> Cabe mencionar que en el 2008 el "asesor" representó al país en la IV Reunión del Protocolo de Cartagena sobre bioseguridad, llevado a cabo en Bonn, Alemania. Allí, se negó –únicamente junto a Paraguay y Japón de un total de 140 países– a suscribir una normatividad internacional que ordenaba compensar los daños causados por los transgénicos en el agro, el medioambiente y la salud.<sup>14</sup>

En el debate de las semillas OGM en el Perú, se observan diversos niveles de discusión en relación al ámbito académico, económico, político y finalmente en términos de desarrollo. Desde el punto de vista académico se requiere simplemente de pruebas científicas que muestren los beneficios o los efectos negativos que puedan generarse (biodiversidad y salud son dos temas relevantes); el análisis económico no puede ser estático, sino proyectado en el tiempo (para los efectos positivo y negativo) considerando las características de la biodiversidad, la realidad rural, los mercados a los que exporta el Perú, entre otros: Aspectos políticos y desarrollo van de la mano, ya que el modelo de desarrollo rural y las estrategias para enfrentar el mercado interno y externo, no se limitan únicamente a los intereses particulares de las compañías u otros interesados, que promueven semillas OGM.

El Perú fue un gran país algodónero, pero en la actualidad se encuentra disminuido debido a la dinámica del mercado y el cambio del mapa agrícola. Las variedades de algodón que se siembran en el Perú (Pima, Tangüis, Cerro y Áspero) requieren de políticas concretas para su desarrollo, enlazarlos adecuadamente con la industria textil y mirar el mercado interno y externo, con una visión integral. En este desarrollo, el algodón orgánico debería tener una especial atención – porque existe un mercado creciente – y la industria textil vigente en el Perú puede incrementar el consumo de una fibra con estas características. Pero son las políticas de Estado las que ayudarían a mejorar el perfil de un producto que tiene beneficios ambientales más que evidentes, preguntándose de manera correcta, si las semillas OGM por ejemplo, son necesarias e imprescindibles como sustentan algunos. Esto será una tarea importante para el próximo gobierno que se inicia en julio del 2011.

Si desea un listado completo de referencias de este artículo, póngase en contacto con [Hanna](#)



Alfonso Lizárraga  
Director regional para América Latina - Textile Exchange

- 1 ISAAA. 2010. Situación global de los cultivos transgénicos / GM: 2010, ISAAA 42  
<http://www.isaaa.org/resources/publications/briefs/42/executivesummary/default.asp>
- 2 <http://eco-sitio.com.ar/node/585><sup>1</sup>
- 3 <http://www.congreso.gob.pe/ntley/Imagenes/Leyes/27104.pdf>
- 4 <http://elcomercio.pe/edicionimpresa/html/2007-10-12/imececonomia0797680.html>
- 5 [http://www.minag.gob.pe/download/pdf/marcolegal/normaslegales/decretossupremos/2011/ds\\_003-2011-ag.pdf](http://www.minag.gob.pe/download/pdf/marcolegal/normaslegales/decretossupremos/2011/ds_003-2011-ag.pdf)
- 6  
[http://www2.congreso.gob.pe/Sicr/RelatAgenda/proapro.nsf/ProyectosAprobadosPortal/278EE8DF6DC3660A052578AF00607ECA/\\$FILE/2902Transgenicos.pdf](http://www2.congreso.gob.pe/Sicr/RelatAgenda/proapro.nsf/ProyectosAprobadosPortal/278EE8DF6DC3660A052578AF00607ECA/$FILE/2902Transgenicos.pdf)
- 7 [http://www.regionayacucho.gob.pe/PagRRNN/download/legales/ord\\_15\\_2009.pdf](http://www.regionayacucho.gob.pe/PagRRNN/download/legales/ord_15_2009.pdf)
- 8 [http://www.regionسانmartin.gob.pe/consejo\\_regional/ordenanzas/2009/OR200935.pdf](http://www.regionسانmartin.gob.pe/consejo_regional/ordenanzas/2009/OR200935.pdf)
- 9 <http://siga.regionlambayeque.gob.pe/docs/ainformacion/110120111633361451748482.pdf>
- 10 <http://www.aspec.org.pe/documentos/transgenicos/ovms.pdf>
- 11 <http://www.cbperu.org/pdf/INIA-AG-Barranca.pdf>
- 12 <http://www.larepublica.pe/21-05-2011/retiran-hombre-tras-la-ley-de-los-transgenicos>
- 13 <http://m.elcomercio.pe/politica/756592/noticia-ministro-agricultura-renuncio-al-cargo-aclarar-cuestionamientos-su-empresa>
- 14 <http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:SzrgjcNxDkEJ:lamula.pe/2011/05/04/peru-alexander-grobman-y-su-ferrea-defensa-de-los-transgenicos/2286+grobman+transgenicos&cd=1&hl=es&ct=clnk&gl=pe&source=www.google.com.pe>

## Enfoque regional: India

### Destacado - Crisis y soluciones – Las semillas de algodón no OGM en India

Textile Exchange ha desempeñado un papel central en la India en una serie de iniciativas destinadas a deshacer un cuello de botella clave en la producción de algodón orgánico. Gracias a un apoyo eficiente, al debate y la investigación, Textile Exchange y sus socios han creado un marco que debería sentar las bases de un cambio radical en la disponibilidad de semillas no transgénicas para los agricultores de algodón orgánico.

Si analizamos el movimiento global del algodón orgánico descubriremos el progreso que ha experimentado la India en este sector, suscitando sentimientos diversos. La India ha sido líder mundial durante los tres últimos años, aunque el hecho de haber aportado el 80% de la demanda mundial no es sinónimo de éxito. Para los productores indios de algodón orgánico uno de los mayores retos de los dos últimos años es la escasez de semillas no transgénicas, uno de los insumos esenciales para la producción de algodón orgánico.

¿Cómo se ha producido esta situación? Para comprenderlo, debemos analizar brevemente la historia del algodón en la India, la forma en que los agricultores obtenían las semillas en el pasado y los cambios dramáticos que se han producido en la función de los actores clave.

Es bien sabido que la India cuenta con una historia más de cinco mil años en la producción de algodón, tiene la mayor superficie destinada al algodón del mundo (un 30.4 % en 2008/09 según el ICAC), es la tierra originaria del *Gossypium Herbaceum* y el *Gossypium Arboreum*, y uno de los

pocos países que cultiva los cuatro tipos de algodón, incluidos el *Gossypium Hirsutum* y el *Gossypium Barbadense* además de los dos tipos originarios de la India. La India es también uno de los pocos países que utiliza un alto porcentaje de semillas híbridas de algodón.

Desde mediados de los años noventa, los tipos utilizados sufrieron un cambio gradual y la situación cambió aún más con la introducción de los híbridos Biotech (Bt) en 2002. Actualmente más del 90% del algodón de la India pertenece a la especie *Hirsutum*, incluidos los tipos *Herbaceum*, *Arboreum* y *Barbadense*. Nada que ver con lo que ocurría con la llegada de la independencia, cuando las especies *G. Herbaceum* y *G. Arboreum*, ambas originarias de la India, representaban aproximadamente el 87% de la superficie de algodón de la India. Con estos datos, es fácil darse cuenta de que la rica herencia de la India en el pasado se ha perdido debido a la demanda del comercio y a una planificación desequilibrada.

Por lo que respecta al abastecimiento de semillas, hasta finales de los años noventa el sector público desempeñó una función dominante, abasteciendo prácticamente a un 55% de la superficie, mientras que el sector privado y las propias fuentes de abastecimiento de los agricultores representaban un 35%. Actualmente, el sector privado es responsable de casi el 90% del mercado de semillas de algodón y la mayoría de estas semillas son híbridos intraespecíficos de *Hirsutum*. Este rápido y dinámico crecimiento del sector privado puede atribuirse a su inversión en investigación técnica, su espíritu comercial y las capacidades de marketing. Una de las claves de su éxito fue el desarrollo de híbridos de buena calidad y poca duración, que atrajeron a los agricultores, constantemente amenazados por plagas, sequías e inundaciones, y muy interesados en semillas de plantas que se pudieran cosechar pronto.

El rápido impulso de los híbridos Bt por parte del Gobierno de la India a partir de 2002, junto con las agresivas técnicas de marketing adoptadas por las compañías del sector privado que los producían, el respaldo de los dirigentes y la ansiosa adopción por parte de los agricultores indios de algodón prácticamente han supuesto la sentencia de muerte de los antiguamente populares híbridos no Bt y las variedades de las instituciones del sector público como las corporaciones estatales de semillas. Variedades populares y respetadas como MCU5, LRA 5166 y los híbridos como Varalakshmi y DCH32 no son fáciles de conseguir. Además casi no se realizan investigaciones y mejoras en el sector público, lo que deteriora los niveles de rendimiento. Parece que el sector público prácticamente ha abdicado de sus responsabilidades, abandonando a su suerte a los agricultores que desean plantar híbridos convencionales.

En este contexto emergente, los grupos productores de algodón orgánico afrontan un gran reto para la obtención de semillas y el problema se ha agravado mucho durante los dos últimos años. Desde hace 2 o 3 años, Textile Exchange se ha situado en el primer plano intentando llamar la atención sobre este asunto y concienciar a los responsables políticos y las partes interesadas.

En enero de 2008, celebramos nuestra conferencia anual en Aurangabad (India), a la que asistieron responsables políticos como el Dr. PVSM Gouri, de APEDA, y el Dr. Anupam Barik, de la Dirección para el Desarrollo del Algodón, científicos experimentados del Instituto Central de Investigación del Algodón de Coimbatore, expertos semilleros y compañías de semillas de algodón. Estos expertos garantizaron a un amplio grupo de agricultores y productores que podían contar con su apoyo, experiencia y cooperación, pero que los grupos de producción de algodón debían ser proactivos para aprovecharlo. El Dr. KR Kranthi y su equipo de científicos eminentes del CICR en Nagpur volvieron a insistir en este punto durante un taller de dos días sobre semillas de algodón organizado por Textile Exchange a mediados de 2010, durante el que llamaron la atención del grupo sobre el excelente acervo genético del que disponían y los problemas de contaminación. Como dijo memorablemente el Dr. Kranthi *"Estamos aquí para apoyarles, pero ustedes deben dirigir este apoyo"*.

Asimismo, cuando la Organización India del Algodón Orgánico trataba el asunto de la integridad en 2009/10, Textile Exchange junto con otros miembros del consorcio de ICCO y Solidaridad establecieron la escasez de semillas no transgénicas como uno de los factores críticos que afectan a la integridad del algodón orgánico indio. En una reunión impulsada por el Consorcio y organizada

por Textile (entonces Organic) Exchange en Indore en mayo de 2010, presentamos a todos los agentes del algodón orgánico nuestros descubrimientos y decidieron ser proactivos. Se planteó la creación de un Foro de Productores de Algodón Orgánico que contaría con el respaldo de Textile Exchange. Pensábamos que crear un grupo de presión que abarcara a todo el sector era crucial para avanzar.

Una vez identificado el problema, resultaba alentador ver movimiento entre los grupos privados, el sector del algodón orgánico y el Gobierno de la India. Unos pocos grupos de producción, en particular Bio Re en Madhya Pradesh, Chetna en Andhra Pradesh, MP y Maharashtra, y otros grupos que producen para C&A como Pratibha en MP y Ecofarms en Maharashtra (los dos últimos con el respaldo de Cotton Connect) han trabajado durante los dos últimos años para realizar pruebas de campo y empezar esta aventura siendo autosuficientes en el abastecimiento de semillas.

Los días 21 y 22 de junio de 2011, BioRe India organizó junto con FiBL Suiza un taller de dos días en la Universidad de Agronomía de Dharwar con la colaboración de Chetna y Textile Exchange. Dionys Forster de FiBL y Rajeev Baruah de BioRe -con la inestimable ayuda del Dr. SS Patil de UAS de Dharwar- hicieron un excelente trabajo juntando a todas las partes interesadas y destacando estos asuntos. Puede encontrar el comunicado de prensa [aquí](#).

Durante el primer día del taller se subrayó la urgencia del asunto y los grupos de productores y organismos de investigación como el Centro para una Agricultura Sostenible presentaron iniciativas para las semillas. Las presentaciones científicas corrieron a cargo del Dr. Patil y sus colegas y del Dr. Barik, de la Dirección para el Desarrollo del Algodón. Al final del día los participantes firmaron una resolución para hacer avanzar la iniciativa mediante una participación activa. Esta iniciativa se denominó acertadamente "Declaración de Dharwar".

Durante el segundo día se celebraron debates más exhaustivos y se formaron comités para las diferentes actividades, entre otras la elaboración de políticas y la recopilación y la divulgación de información sobre variedades de semillas, etc. Se decidió agilizar la formación del organismo del grupo de productores, dirigido por Textile Exchange, y celebrar una reunión a finales de agosto.

Por lo que respecta al aspecto político, el Gobierno de India reconoció la necesidad de tratar el asunto de la fuerte escasez de semillas no transgénicas y el Consejo Asesor del Algodón Orgánico (del que es miembro Textile Exchange desde 2009/2010) presentó recomendaciones en materia de financiación y asociaciones público privadas. Existe un movimiento para revivir este Consejo y abordar estas cuestiones sectoriales candentes. Asimismo, el Ministerio de Agricultura asignó fondos a dos importantes universidades de Agronomía para dirigir el trabajo de apoyo al sector de las semillas no transgénicas, en concreto la UAS de Dharwar y la Universidad Agrícola de Tamilnadu, Coimbatore.

Otro elemento clave han sido las recomendaciones de un Subgrupo para el Algodón Orgánico (algodones especializados) para la Política de Formación de Fibra en el marco del 12º Plan para la India. Textile Exchange India tiene el privilegio de ser miembro de este Comité, que elaboró un admirable plan con Dun and Bradstreet como socio. El primer punto crítico mencionado en sus recomendaciones fue la fuerte escasez de semillas para el sector orgánico. Se estimó la demanda en 1500 MT de semillas de la variedad rizada y 225 MT de híbridos desborrados para la actual superficie y también se hicieron proyecciones de crecimiento.

El Consejo de la Seda respalda la recomendación de adoptar un enfoque de misión para el algodón orgánico con la creación de un consejo a imagen del Consejo de la Seda, que ha tenido un gran éxito. El enfoque de misión garantizaría la acción en investigación y tecnología y la transferencia de tecnología, haciendo hincapié en la producción y la distribución de semillas originales, básicas y certificadas. El enfoque de misión también garantizaría la compilación de datos estadísticos precisos y un fomento, un marketing y un control de calidad efectivos del algodón orgánico.

La inversión recomendada por este subgrupo para la producción de semillas certificadas no Bt es de 100 crores de Rs (aproximadamente 220,000 USD) y para la distribución de 20 crores (44,000 USD)

para el periodo comprendido entre 2010/2011 y 2015.

Este informe está pendiente de aprobación por parte del Parlamento, pero se espera que dé su visto bueno. En tal caso, será el principio de una nueva era para la producción de algodón orgánico en la India y se establecerán unos métodos de liderazgo y unos modelos empresariales que quizá otros países quieran emular.

Para Textile Exchange es un orgullo haber estado en el centro de estos importantes avances, que marcarán una importante diferencia en la disponibilidad de semillas no Bt y el éxito del cultivo de algodón orgánico en la India.



por Prabha Naranjan,  
Directora Regional para la India

## El equipo de Enlace de Fincas

Hanna Denes, Gerente del Programa de Desarrollo  
[Hanna@textileexchange.org](mailto:Hanna@textileexchange.org)

Alfonso Lizárraga, Director Regional de América Latina  
[Alfonso@textileexchange.org](mailto:Alfonso@textileexchange.org)

Prabha Nagarajan, Directora Regional de India  
[prabha@textileexchange.org](mailto:prabha@textileexchange.org) o [prabhanagu@gmail.com](mailto:prabhanagu@gmail.com)

Silvere Tovignan, Director Regional de África  
[silvere@textileexchange.org](mailto:silvere@textileexchange.org) o [tsilvere@yahoo.fr](mailto:tsilvere@yahoo.fr)

Liesl Truscott, Directora de Enlace de Fincas  
[Liesl@textileexchange.org](mailto:Liesl@textileexchange.org)

Por favor, visite nuestro sitio web: [FarmHub.org](http://FarmHub.org)

Esperamos que disfrute leyendo Engage. No dude en contactar con cualquier miembro del equipo para compartir sus observaciones y aportar ideas para mejorar.